



Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEMA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Codice - Code - Code

0479014 - 078050014

HIA-ITA-00235-393

Pagina - Page - Seite

1 / 2

Revisione - Revision - Revision

C0479014-3

N. - N° - Nr. 3

Data - Date - Datum 01/12/2022

Resp. - Resp. - Resp. mencri

Marchio - Brand - Marke

MENZ & GASSER "JAM IN JAR"

Confettura di FRUTTI DI BOSCO "cremosa"

FOREST FRUITS fruit spread "smooth"

Fruchtaufstrich WALDBEEREN "cremig"

**Ingredienti** frutti di bosco in proporzione variabile (fragole, more, lamponi, mirtilli neri, sambuco), zucchero, gelificante: pectina, correttore di acidità: acido citrico

**Ingredients** forest fruits in varying proportion (strawberries, blackberries, raspberries, blueberries, elderberries), sugar, gelling agent: pectin, acidity regulator: citric acid

**Zutaten** Waldbeeren in veränderlichen Gewichtsanteilen (Erdbeeren, Brombeeren, Himbeeren, Heidelbeeren, Holunder), Zucker, Geliermittel: Pektine, Säuerungsmittel: Citronensäure

**Parametri chimico-fisici**  
**Chemical-physical parameters**  
**Chemisch-physikalische Eigenschaften**

°Brix (20°C) 52 +/-2  
pH (20°C) 3,15 +/- 0,20

**Caratteristiche qualitative e sensoriali**  
**Qualitative and sensory characteristics**  
**Qualitative und sensorische Eigenschaften**

Frutta utilizzata 50 g per 100g  
**Fruit content**  
**Fruchtanteil**

Coloranti Assenti  
**Colourings**  
**Farbstoffe**

Aromi Assenti  
**Flavourings**  
**Aromen**

Conservanti Assenti  
**Preservatives**  
**Konservierungsstoffe**

Tipologia di prodotto Senza pezzi di frutta  
**Type of product**  
**Ausgangprodukt**

Colore, Odore, Sapore Tipico della frutta al giusto grado di maturazione e privo di note estranee

**Colour, Flavour, Taste** Typical of fruit at a right degree of maturation without strange notes

**Farbe, Geruch, Geschmack** Den geernteten reifen Früchten entsprechend, ohne Fremdnote

**Valori nutrizionali medi da Bibliografia per 100g**  
**Average Nutritional Values according to Bibliography per 100g**  
**Durchschnittliche Nährwerte nach Bibliographie pro 100g**

Valore energetico - Energy - Brennwerte 887 kJ 209 kcal  
Grassi - Fat - Fett 0,3 g  
di cui: -saturi - of which: -saturated - davon: -gesättigte Fettsäuren 0 g  
Carboidrati - Carbohydrates - Kohlenhydrate 50 g  
di cui: -zuccheri - of which: -sugars - davon: -Zucker 49 g  
Proteine - Protein - Eiweiß 0,5 g  
Sale - Salt - Salz 0,10 g  
Fibre - Dietary fibre - Ballaststoffe 1,0 g  
Acidi organici - Organic acid - Organische Säuren 0,70 g

**Confezionamento**  
**Packaging**  
**Verpackung**

Vaso in vetro 6x620g  
**Glass jar**  
**Glas**

**Durabilità e conservazione**  
**Shelf Life and conservation**  
**Haltbarkeit und Aufbewahrung**

730 giorni Conservare in frigorifero dopo l'apertura  
**730 days** Keep refrigerated after opening  
**730 Tage** Nach dem Öffnen im Kühlschrank aufbewahren

**Trasporto e immagazzinaggio**  
**Transport and storage**  
**Transport und Lagerbedingungen**

Trasporto a temperatura ambiente. Immagazzinaggio in luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole  
**Transport at room temperature. Storing in dry and cool place, away from heat sources and from direct sunlight**  
**Transport bei Raumtemperatur. Kühl und trocken lagern, nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen lagern**

**Parametri microbiologici**  
**Microbiological parameters**  
**Mikrobiologische Eigenschaften**

Carica batterica totale < 500 ufc/g  
**Total viable count**  
**Gesamtkeimzahl**  
Lieviti e muffe Non rilevabili in 10g  
**Yeasts and moulds**  
**Hefen und Schimmelpilze** Nicht nachweisbar in 10g  
Coliformi Non rilevabili in 1g  
**Coliforms**  
**Coliforme** Nicht nachweisbar in 1g

Verified and Approved by Product Director: Ivano Zottele  
This electronically printed document is valid without signature

FOR  
EU  
USE  
ONLY



Menz & Gasser SpA  
Novaledo (TN) - Italia  
www.menz-gasser.it

# SCHEMA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET PRODUKTSPEZIFIKATION

Codice - Code - Code

**0479014 - 078050014**

HIA-ITA-00235-393

Pagina - Page - Seite

2 / 2

Revisione - Revision - Revision

C0479014-3

N. - N° - Nr.

3

Data - Date - Datum 01/12/2022

Resp. - Resp. - Resp. mencri

**ALLERGENI** secondo l'allegato II del Reg 1169/2011/CE e successive modifiche  
**ALLERGENES** according with Annex II Reg 1169/2011/EC and following changes  
**ALLERGENEN** gemäß Anlage II der Richtlinie 1169/2011/EG und nachfolgenden Änderungen

	Presence		Presence
CEREALI contenenti GLUTINE e prodotti derivati CEREALS containing GLUTEN and product thereof GLUTENHALTIGES Getreide, hergestellte Erzeugnisse	NO	(1) FRUTTA A GUSCIO e derivati NUTS and product thereof SCHALENFRÜCHTE	NO
CROSTACEI e prodotti a base di crostacei CRUSTACEAN and product thereof KREBSTIERE und Krebstiererzeugnisse	NO	SEDANO e prodotti a base di sedano CELERY and product thereof SELLERIE und Sellerieerzeugnisse	NO
UOVA e prodotti a base di uova EGG and product thereof EIER und Eierzeugnisse	NO	SENAPE e prodotti a base di senape MUSTARD and product thereof SENF und Senferzeugnisse	NO
PESCE e prodotti a base di pesce FISH and product thereof FISCH und Fischerzeugnisse	NO	SESAMO e prodotti a base di sesamo SESAME and product thereof SESAMSAMEN und Sesamsamerzeugnisse	NO
ARACHIDI e prodotti a base di arachidi PEANUTS and product thereof ERDNÜSSE und Erdnusserzeugnisse	NO	SOLFITI superiori a 10 mg/kg (SO <sub>2</sub> ) SULFITE more than 10 mg/kg SULFITE von mehr als 10 mg/kg	NO
SOIA e prodotti a base di soia SOYA and product thereof SOJA und Sojaerzeugnisse	NO	LUPINO e prodotti a base di lupino LUPINE and product thereof LUPINE und Lupinerzeugnisse	NO
LATTE e prodotti a base di latte MILK and product thereof MILCH und Milcherzeugnisse	NO	MOLLUSCHI e prodotti a base di mollusco MOLLUSCS and product thereof WEICHTIERE und Weichtiererzeugnisse	NO

(1) FRUTTA A GUSCIO es: Mandorle (Amygdalus communis L.), Nocciole (Corylus avellana), Noci comuni (Juglans regia), Noci di acagiù (Anacardium occidentale), Noci pecan (Carya illinoensis (Wangenh) K. Koch), Noci del Brasile (Bertholletia excelsa), Pistacchi (Pistacia vera), Noci del Queensland (Macadamia ternifolia)  
NUTS es: Almond, Hazelnut, Walnut, Cashew, Pecan nut, Brazil nut, Pistachio nut, Macadamia nut and Queensland nut  
SCHALENFRÜCHTE es: Mandel, Hazelnuss, Walnuss, Kaschunuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss und Queenslandnuss

OGM	Il prodotto non consiste o non contiene e non è prodotto da organismi geneticamente modificati secondo quanto definito dal Reg. 1829/2003/CE e Reg. 1830/2003/CE. Opportune misure sono in atto per assicurare l'identità non-OGM delle materie prime.
GMO	The product does not consist of, not contain, not is produced from genetically modified organism according to the definition of regulation 1829/2003/EC and regulation 1830/2003/EC. Measures are taken to guarantee the non-GMO identity of the raw materials.
GVO	Gemäß den EU Verordnungen Nr. 1829/2003 und 1830/2003, dieses Produkt und ihre Bestandteile enthalten keine genetisch veränderten Organismen bzw. es wird kein genetisches Verfahren eingesetzt. Menz & Gasser AG verpflichtet sich zum Einsatz von GVO freien Produkten und beschränkt sich dazu auf Lieferanten, die Lieferungen von Rohstoffen ohne genetisch veränderten Organismen garantieren dürfen.
NOTE AGGIUNTIVE	Menz & Gasser SpA opera in conformità al Reg CE 852/2004 e al Reg CE 178/2002 e successive modifiche. Gli imballi utilizzati sono tali da garantire l'ottimale conservazione del prodotto, e sono conformi ai requisiti di legge per quanto riguarda l'idoneità al contatto con alimenti.
OTHER INFORMATION	Menz & Gasser SpA comply with Reg 852/2004/EC and with Reg. 178/2002/EC and following amendments. The packaging used ensure the optimal preservation of product, and complies with legal requirements regarding the suitability for food contact.
WEITERE INFORMATIONEN	Menz & Gasser AG arbeitet gemäß der EU Verordnung Nr. 852/2004 und den italienischen Gesundheitsbestimmungen für Lebensmittel. Die verwendeten Verpackungsmaterialien garantieren die optimale Aufbewahrung von Lebensmitteln und sind dazu bestimmt mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Prodotto Certificato - Certified Product - Zertifizierter Produkt

HALAL

KOSHER

Verified and Approved by Product Director: Ivano Zottele  
This electronically printed document is valid without signature